作画 東条さかな
原作 Key
2
Rewrite
リライト
:SIDE-B

Rewrite
リライト
:SIDE-B

CONTENTS

In Exchange for the Mystery 003

Eeriness is Nearby 029

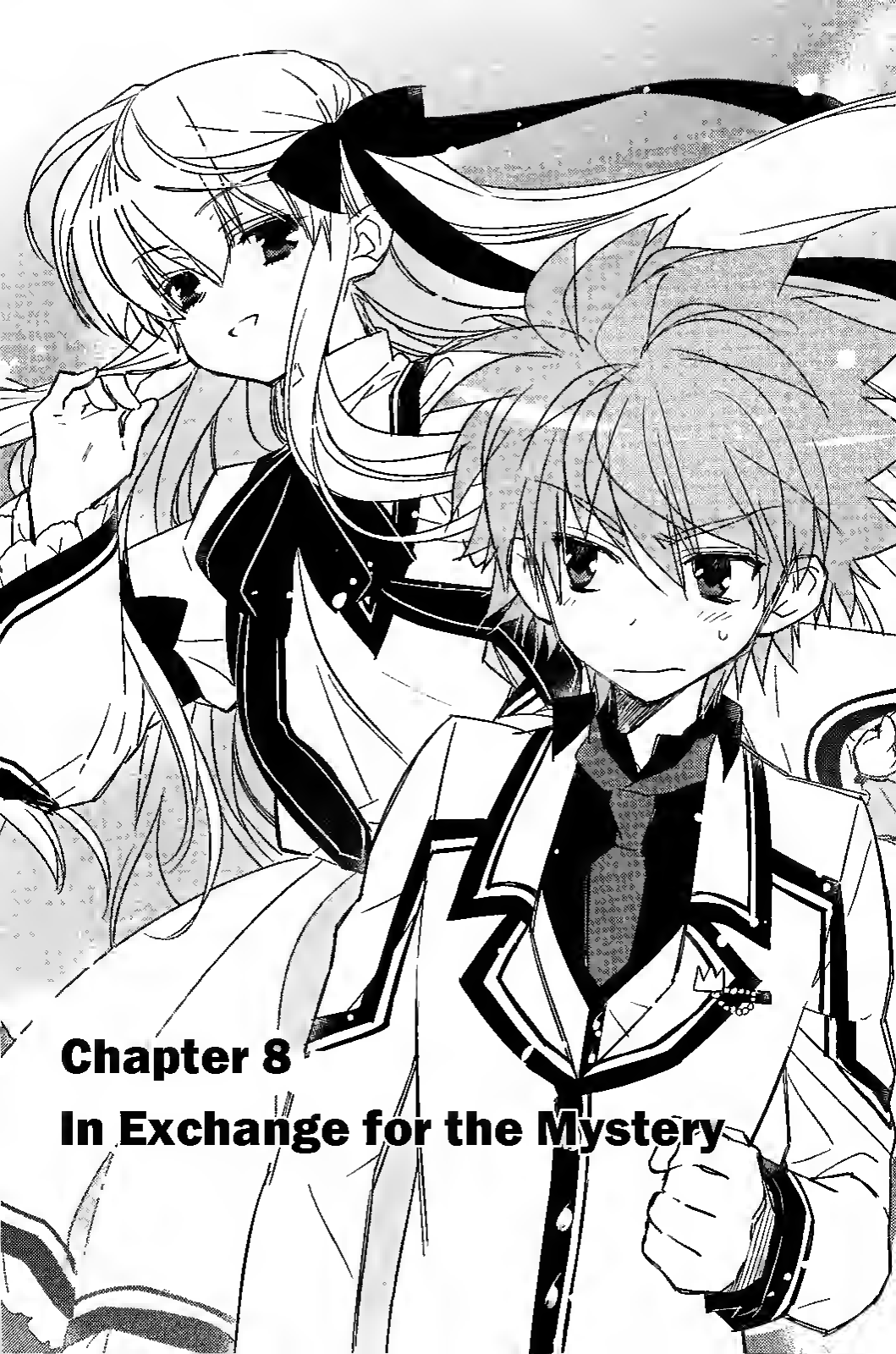
The Endless Corridor 055

The Outsider 081

Viva! Club Activities Powaa!! 107

Before Getting in too Deep 133

Rewrite リライト :SIDE-B



Chapter 8
In Exchange for the Mystery

BANG
BOOM
BANG
BAM
BANG
BANG BANG
BOOM
BAM
IRRITATED
TCH.
BOOM

STOP GETTING YOURSELF IMMERSED IN THAT ONLINE FPS ALREADY!!
RATTLE
TCH.
THE AMERICAN CAMP HAS RUSHED OVER TO THIS SIDE. OVER.
ugh
THERE'D ALWAYS BE ONLY ONE ANSWER AWAITING YOU.
I CAN PRETTY MUCH TELL WHAT YOU'RE ABOUT TO SAY.
EH?
YOU MIGHT AS WELL SAY THAT IT IS ALSO WHAT MAKES ONE A "MAGICIAN".
rustle
THERE'S NO NEED TO INVESTIGATE SUPERNATURAL PHENOMENONS
BUT I STILL WANT TO TAKE THESE CLUB ACTIVITIES SERIOUSLY!!

IT IS ALL ABOUT THE RESULTS.
GOOD MAGIC TRICKS ARE THOSE THAT APPEAR AS MAGICAL AND SUPERNATURAL IN THE EYES OF ITS SPECTATOR.
IN OTHER WORDS,
THOSE WHO EXCEL AT CREATING UNEXPLAINABLE PHENOMENONS ARE WHO WE CALL "MAGICIANS"
ERM... WHICH MEANS...?
FOR PEOPLE WHO ARE NOT FAMILIAR WITH WEATHER FORCASTING FOR EXAMPLE,
EVEN IF THEY ARE GIVEN REASONABLE PREDICTIONS,
OTHER HUMAN BEINGS BEING ABLE TO PREDICT NATURAL PHENOMENA MUST FEEL MYSTERIOUS TO THEM.
DEPLO-RABLE...
JUST HOW MUCH MONEY SPENT ON YOUR EDUCATION COULD BE SAVED IF YOU WERE SMARTER?
...I SEE.

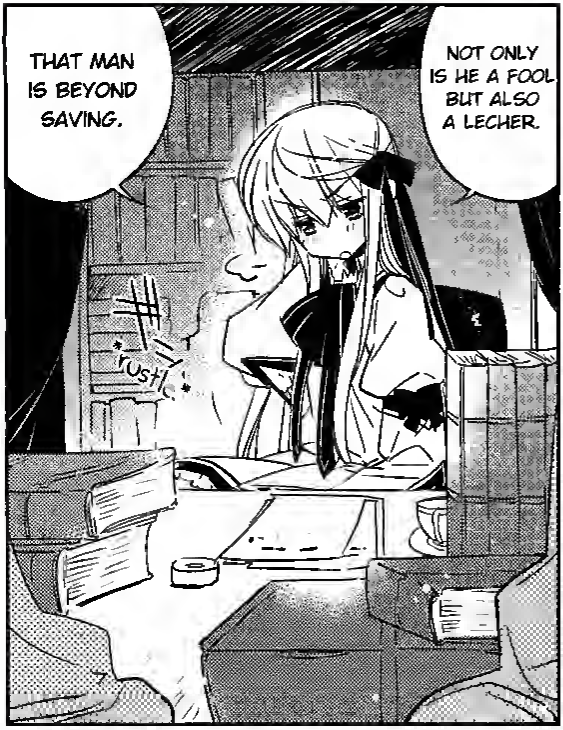
WHAT THE HELL?
KOTORI-SAN HAS SOMEWHAT UNDERSTOOD.
WE'RE THE ONLY ONES WHO DIDN'T UNDERSTAND?
THE METHODS OF DIVINATIONS AND FORTUNE TELLINGS...
THOSE ARE NOT OCCULT.
WE ARE THE ONES WHO DECIDE TO TAKE IT AS MYSTERIOUS OR NOT.
BUT THE FORECAST ITSELF ISN'T A MYSTERY AT ALL.
KOTAROU-KUN, THAT THING SENPAI GAVE YOU, A SHIKAGAMI, RIGHT?
YOU SAID IT WAS AN AMULET BUT IT WAS STILL JUST PAPER.
AND YET IT STILL HAVE DONE ITS JOB AND YOU SLEPT WELL, RIGHT?
YEAH...
OH.
THE THING IS,
BECAUSE IT WAS GIVEN TO YOU BY THE "WITCH",
YOU IMMEDIATELY BELIEVED IT WAS A PROTECTIVE "MAGICAL" ITEM AND SLEPT IN PEACE, KOTAROU-KUN
BEING SHARP IS GOOD

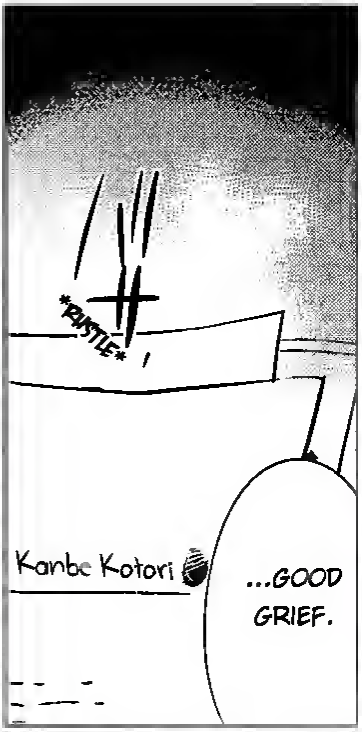
IT WAS NOT A DELUSION.
GHOST SIGHTS AND PARANORMAL PHENOMENA
ARE ALL GENERALLY BORN FROM PEOPLE'S DELUSIONS.
THIS IS NOT OCCULT BUT SOMETHING THAT CAN BE EXPLAINED WITH SCIENCE.
AS SHE HAD ALREADY EXPLAINED,
THE SAME GOES FOR THIS MAN'S CASE.
THE GHOST I'VE SEEN IS DEFINITELY REAL.
"THAT WAS A REAL GHOST WITHOUT A DOUBT!" IS SOMETHING WE ALWAYS HEAR IN PARANORMAL PROGRAMS.
THAT IS JUST PLAIN DUMB IF YOU ASK ME.
DAMN IT!!
chuckle

AT THE VERY LEAST, SUPERPOWERS EXIST
YOU...
INTENSE
YOU'RE BEING SO CONFIDENT
IT ALMOST SOUNDS AS IF YOU HAVE SUPERPOWERS YOURSELF.
THEY DEFINITELY DO.
tap
HEH
INTERE-STING.
THEN, HOW ABOUT THIS? I'LL KEEP SOLVING YOUR GHOST PROBLEM AS PROMISED.
IN EXCHANGE, YOU PROVE ME THAT PARANORMAL PHENOMENA, INCLUDING SUPERPOWERS, EXIST.

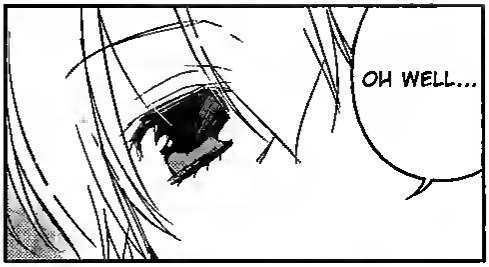
AKANE-SAN!
.....
GOT IT.
BUT WHAT WOULD I EVEN GAIN IF I DO SUCCEED?
THE ONLY ONE WHO'LL EARN ANYTHING FROM THE EXCHANGE IS YOU.
THAT'S WHY, IF I WIN...
PLEASE, LET ME TOUCH YOUR BOOBS.
shine

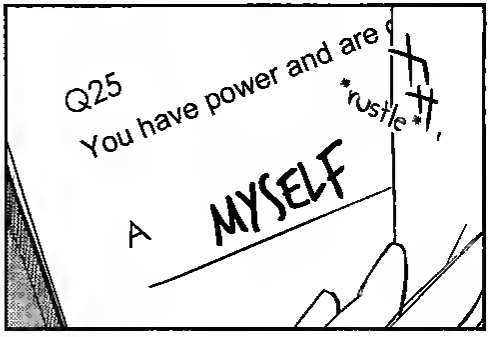
YOU-
TREMBLE
わな
わな
enraged
わな
TREMBLE
YOU PERV-
EEE-
EEE-
EEE-
RT?!
CRUSH
BAM


THAT MAN IS BEYOND SAVING.
NOT ONLY IS HE A FOOL BUT ALSO A LECHER.
rustle

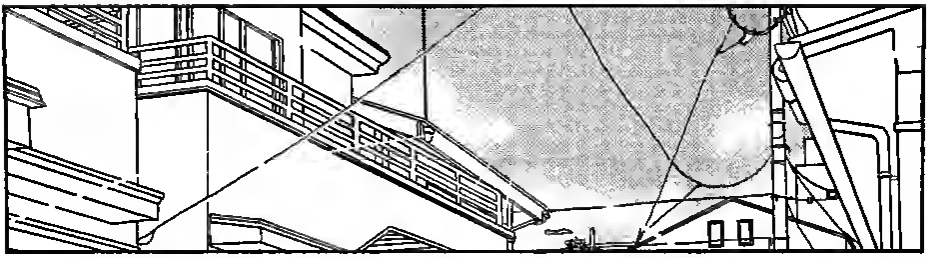

RUSTLE
Kanbe Kotori
...GOOD GRIEF.

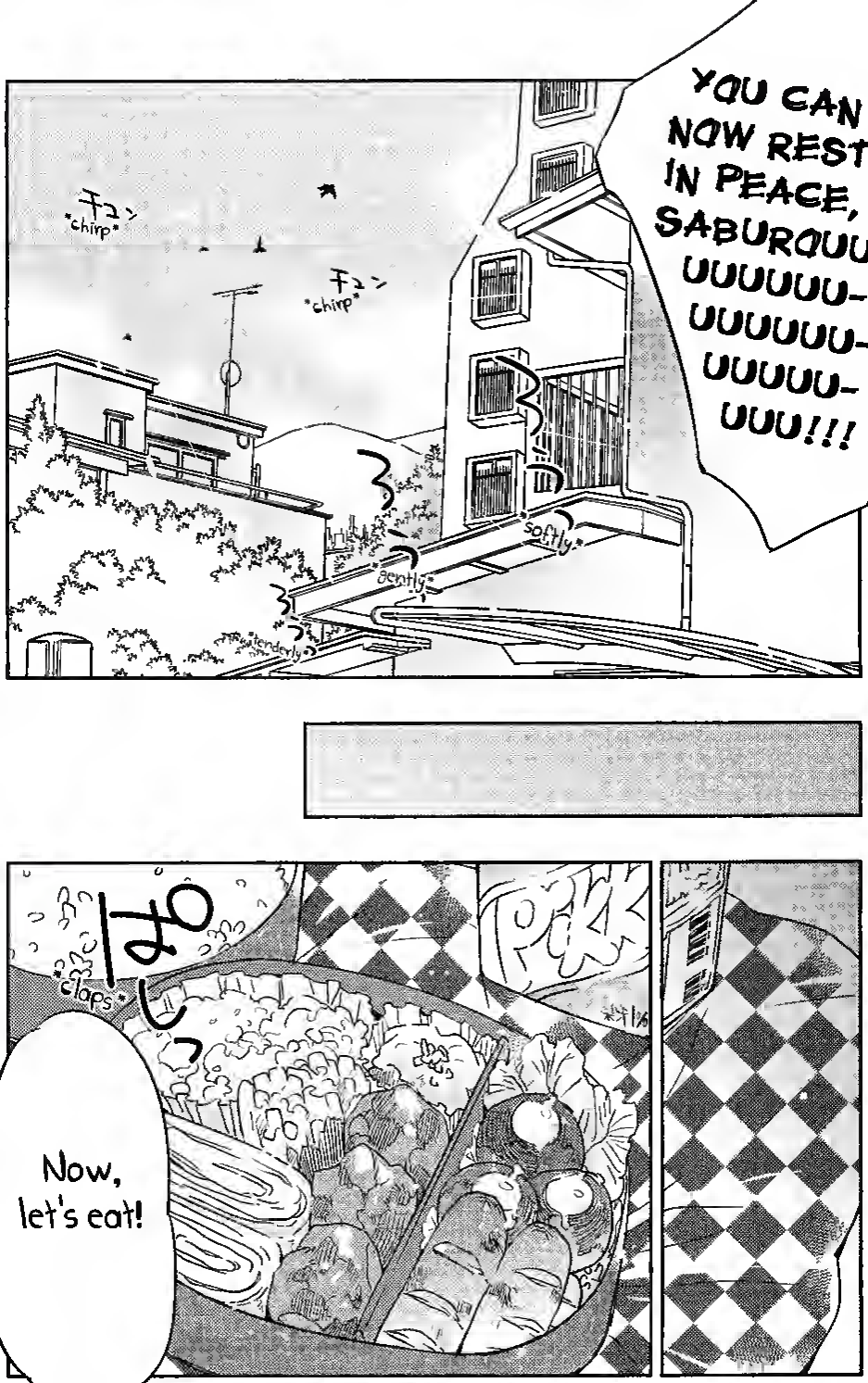
AS PER CONTRACT,
THE WITCH WILL TAKE CARE OF YOUR TROUBLES.


OH WELL...


Q25
You have power and are
rustle
A MYSELF

YOU STILL HAVE PLENTY OF TIME LEFT.
I SUGGEST THAT YOU USE IT TO GATHER YOUR THOUGHTS PROPERLY,
...TENNOUJI KOTAROU.
WHOOSH



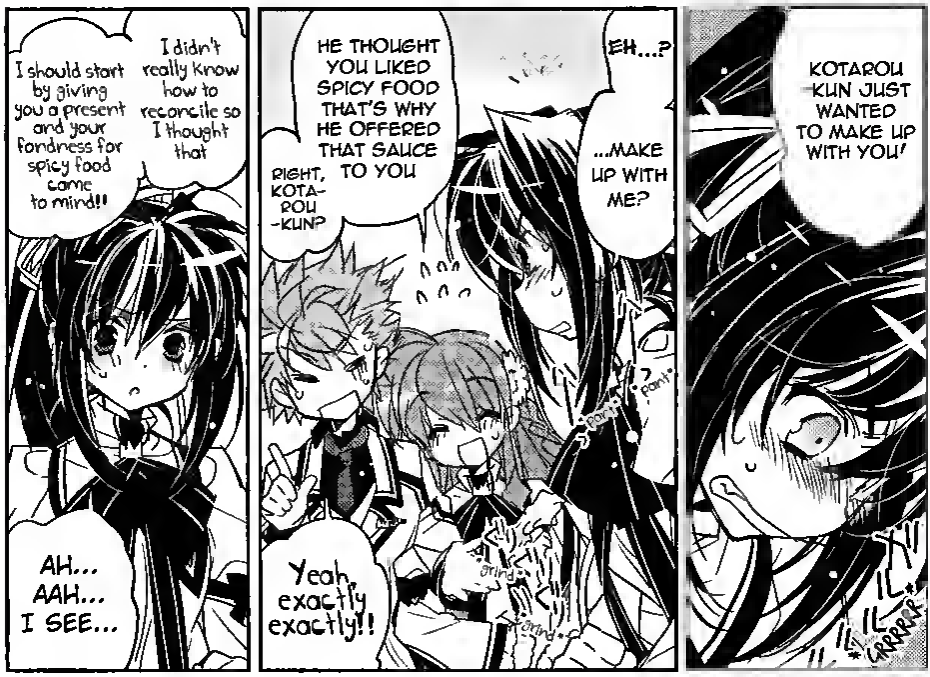

YOU CAN NOW REST IN PEACE, SABUROUU- UUUUUU- UUUUUU- UUUUU- UUU!!!
chirp
chirp
softly
gently
tenderly
clap
clap
Now, let's eat!

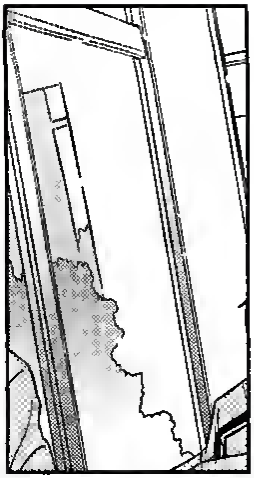
LET'S EAT...!
"chatter"
"chatter"
THAT'S QUITE THE PECULIAR STORY FOR A TRANSFER STUDENT.
WELL, IT SEEMS THAT CHI-CHAN AND SENPAI WERE ALREADY AQUAINTANCES
I KNOW, RIGHT?
FOR THE SAKE OF THOSE WHO LEFT US, YOSHINO-KUN AND CHI-CHAN..
LET'S EAT MORE CHEERFULLY OKAY?
Sniff
YOSHINO ONLY RAN AWAY AND OHTORI JUST WENT TO THE WITCH'S PLACE, YOU KNOW...
UGH, DAMN THAT FAKE WITCH ...
Wow!

SHINY EYES~
CLASS REP'S LUNCHBOX LOOKS SO ADORABLE!
I ONLY MADE IT BASED ON MY LIKINGS THOUGH.
HM... THANKS.
shine
shine
NOW, EAT AND CRY TO YOUR HEART'S CONTENT!
POUT
I PRESENT YOU
JUST LIKE MY MAYONNAISE, I STARTED CARRYING THIS CERTAIN ITEM.
HOHOHO!! IN ORDER TO GET RID OF THE DISGRACE FROM LAST TIME,
A COMBINATION OF TWO SECRET INGREDIENTS THAT'LL BRING DOWN ANY LION TO HIS KNEES, I CALL IT "THE MYSTERIOUS SUPER SPICY PEPPER SAUCE~ YOUR ATTENDANT ON THE DINING TABLE"
WELL WELL~
THIS'LL MAKE YOUR FOOD TASTE BETTER.
HERE, CLASS REP.
TAP
SWIFT
WHAT IS THIS?
HOT
SUPER HOT 250M
T-A
DA!

YEAH, IT'S TASTY...
THANKS, TENNOUJI.
smile
!?
SHOW ME A SIGHT WORTHY OF THE ONE CALLED THE SPICE QUEEN!
CHOMP
munch
munch
munch
SWALLOW
Wah! Isn't this ...?!
SHUDDER
FLINCH
IS THERE ANYTHING WRONG?
Lemme try it too!
TUNK
H-HOW...?
WHA-
STOP IT!
THE MOST RECENT HOTTEST TOPIC IN TOWN...
The ruthless extremely hot and spicy sauce!
SNAP
UAH! KOTORI YOU IDIOT...!
HAH...
GRRRRRRRR

VAAAH! VUAAAH!
VIOLENT
SHUT UP! SHUT UP! SHUT UP! SHUT UP!
YOU GOOD-FOR-NOTHING BASTARD!
T-THAT'S NOT IT, CLASS REP!
DIE YOU PERVERT!
TENNOUJI... IS THIS ANOTHER ONE OF YOUR SILLY PRANKS?
STAND UP
NO! IT'S JUST THAT I GOT ADDICTED TO THE SPICINESS AND THOUGHT ABOUT SHARING!


I should start by giving you a present and your fondness for spicy food came to mind!!
I didn't really know how to reconcile so I thought that
AH... AAH... I SEE...
HE THOUGHT YOU LIKED SPICY FOOD THAT'S WHY HE OFFERED THAT SAUCE TO YOU
RIGHT, KOTAROU-KUN?
EH...?
...MAKE UP WITH ME?
Yeah, exactly exactly!!
KOTAROU-KUN JUST WANTED TO MAKE UP WITH YOU!
GARRRR



PHEW

TENNOUJI... SORRY ABOUT WHAT HAPPENED EARLIER.

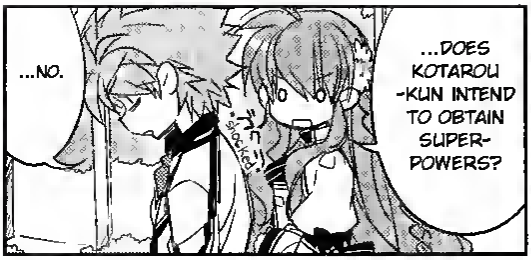
I MISUNDERSTOOD YOUR GOOD INTENTIONS.
DON'T WORRY ABOUT IT.
IT JUST TURNED OUT THAT WAY BECAUSE I'M BAD AT EXPRESSING MY FEELINGS.
OH THAT...
HAHA HAHAHA!

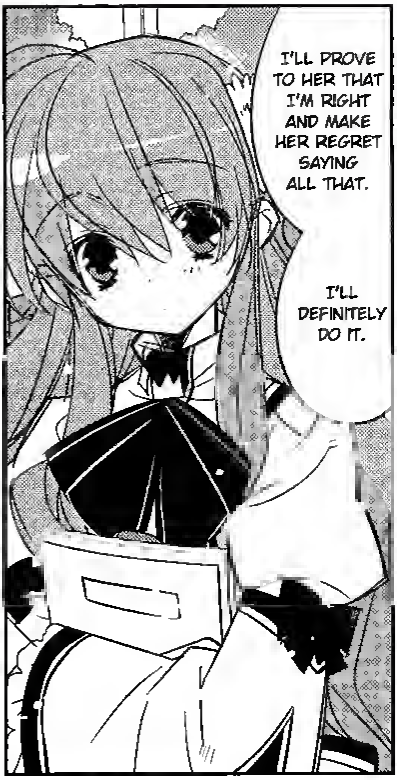
!
AH! IT'S THAT SAUCE!
PLEASE LEND ME YOUR CLOTHES, I'LL WASH THEM FOR YOU!
HM?
THAT STAIN ON YOUR UNIFORM...
YOU LIKE CLEANNESS, RIGHT, CLASS REP?
OH NO,
I DON'T WANT YOU TO GO THROUGH SOMETHING SO DIRTY...
BUT...
IT MUST'VE GOTTEN DIRTY WHEN I WAS BEING VIOLENT WITH YOU!
WHAT?
SO, IT'S MY DUTY TO-
OH, THAT'S GREAT THEN
ARE YOU REALLY FINE WITH WASHING THE UNIFORM?
I DON'T MIND AT ALL...

T-THAT!
"PERVERT WHO LICKS GIRLS' PLATES"
THAT WAS BECAUSE YOU...!!
THEN, PLEASE WASH THIS STAIN, FORGET ABOUT THAT AND WE'RE EVEN.
THAT?
...ALRIGHT THEN.
I'LL ALSO ...FORGET ABOUT THAT...
THEN, NOW, WE'RE EVEN.
stare
stare
.....
gentle
ALSO... THANKS ...
THANKS FOR THE PRESENT.

YOU'RE NOT?!
I'M NOT FOND OF SPICY FOOD THOUGH.
SO,
DID YOU GUYS MAKE UP PROPERLY THIS TIME?

YEAH... SOMEHOW.
THEN, SHOWER ME WITH YOUR GRATITUDE.
THANK YOU VERY MUCH, KOTORI -SAMA.
GOOD.
I WANT MORE~
よしなに
AFTER A WHILE.
NOW, WHAT ARE YOU GONNA DO ABOUT THAT?
DON'T GIVE ME THAT "HN?"
WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT THE "BOOBS"?
もみ *grope*
もみ *grope*
HN?
WELL, PUTTING THE "BOOBS" PART ASIDE.
WHAT A GENTLE-MAN...

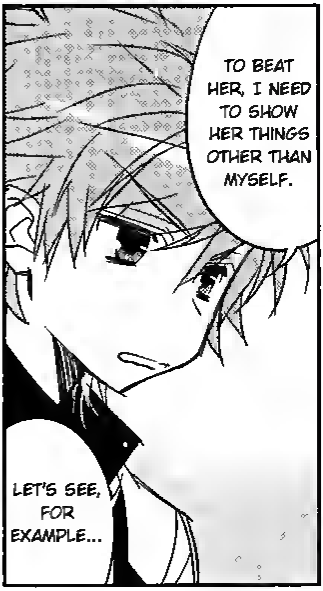

...NO.
...DOES KOTAROU -KUN INTEND TO OBTAIN SUPER-POWERS?


I'LL PROVE TO HER THAT I'M RIGHT AND MAKE HER REGRET SAYING ALL THAT.
I'LL DEFINITELY DO IT.

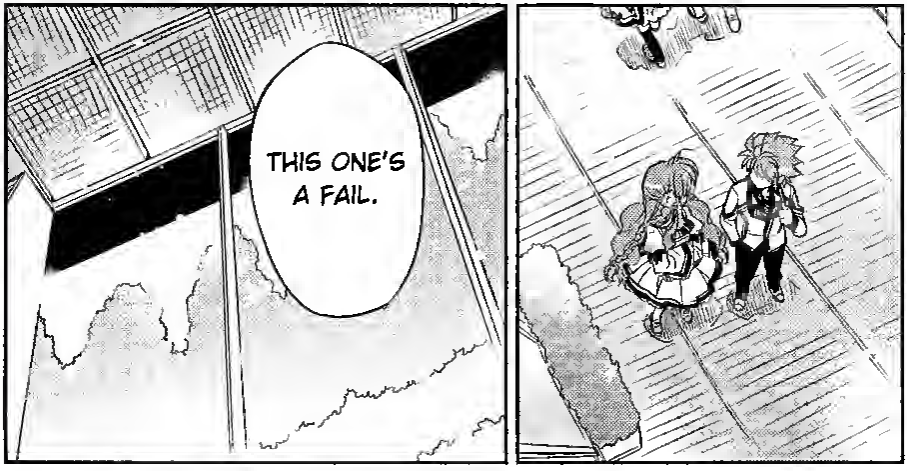
IF I DO THAT SHE'LL DEFINITELY MOCK ME AND SAY SOMETHING LIKE "SUCH A WONDERFUL SKILL YOU'VE ACQUIRED".
OH YEAH, THAT'S PROBABLY RIGHT...

REJOICE, KOTORI.
WE HAVE PLENTY OF MATERIAL TO WORK WITH.
Oooh.

revelation


TO BEAT HER, I NEED TO SHOW HER THINGS OTHER THAN MYSELF.
LET'S SEE, FOR EXAMPLE...

PLENTY OF JOKE MATERIAL THAT IS.
SHINE


THIS ONE'S A FAIL.

Cosplay Time Part 1
Nurse theme.

Rewrite
リライト
:SIDE-B

Oka☆Ken Scans

IS BRINGING YOU THE ENGLISH TRANSLATION OF

Rewrite: Side-B Volume 02 Chapter 08

Everything was handled by: **REDTH_SA**

ALSO, WE'RE IN DIRE NEED OF JAP/CH>ENG TRANSLATORS
WE'RE ALSO RECRUITING THE OTHER POSTS!!
FOR MORE INFORMATIONS, YOU CAN VISIT OUR WEBSITE:
HTTPS://OKAKEN-SCANS.TUMBLR.COM
OR CONTACT US BY E-MAIL: OKAKENSCANLATIONS@GMAIL.COM